



An Bhruiséil, 14 Deireadh Fómhair 2025  
(OR. en)

12219/25

**LIMITE**

**CORLX 824  
CFSP/PESC 1231  
EPF AM 106  
COPS 408  
POLMIL 240  
CSDP/PSDC 522  
EUMC 306  
CSC 419  
COAFR 228**

**GNÍOMHARTHA REACHTACHA AGUS IONSTRAIMÍ EILE**

---

Ábhar: CINNEADH ÓN gCOMHAIRLE maidir le beart cúnaimh faoin tSaoráid Eorpach Síochána chun tacú le Fórsaí Armtha Phoblacht Dhaonlathach an Chongó

---

**CINNEADH (CBES) 2025/... ÓN gCOMHAIRLE**

**an ...**

**maidir le beart cúnamh faoin tSaoráid Eorpach Síochána  
chun tacú le Fórsaí Armtha Phoblacht Dhaonlathach an Chongó**

TÁ COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar an Aontas Eorpach, agus go háirithe Airteagail 28(1) agus 41(2) de,

Ag féachaint don togra ó Ardionadaí an Aontais do Ghnóthaí Eachtracha agus don Bheartas Slándála,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Le Cinneadh (CBES) 2021/509 ón gComhairle<sup>1</sup>, bunaítear an tSaoráid Eorpach Síochána chun go maoiníodh Ballstáit gníomhaíochtaí an Aontais faoin gcomhbheartas eachtrach agus slándála chun an tsíocháin a chaomhnú, coinbhleachtaí a chosc agus an tslándáil idirnáisiúnta a neartú de bhun Airteagal 21(2), pointe (c), den Chonradh. Go háirithe, de bhun Airteagal 1(2) de Chinneadh (CBES) 2021/509, tá an tSaoráid Eorpach Síochána le húsáid chun bearta cúnaimh a mhaoiniú amhail gníomhaíochtaí chun acmhainneachtaí tríú Stáit agus eagraíochtaí réigiúnacha agus idirnáisiúnta maidir le cúrsaí míleata agus cosanta a neartú.
- (2) Tá ionsaithe níos déine á ndéanamh ag grúpaí armtha éagsúla i bPoblacht Dhaonlathach an Chongó faoi láthair, agus cailteanais chríochacha ina dhiaidh sin, dochar tubaisteach daonna agus géarchéim dhaonnúil ag titim amach mar gheall orthu sin, go háirithe i réigiúin an oirthir.
- (3) Is príomhthosaíocht de chuid an Aontais é an tsíocháin, an tslándáil, agus an chobhsaíocht agus an urraim do chearta an duine a áirithiú go fadtéarmach i bPoblacht Dhaonlathach an Chongó agus sa réigiún.
- (4) An 26 Lúnasa 2025, fuair Ardionadaí an Aontais do Ghnóthaí Eachtracha agus don Bheartas Slándála iarraidh ó Phoblacht Dhaonlathach an Chongó go gcabhródh an tAontas lena fórsaí armtha náisiúnta trí thacaíocht a chur ar fáil chun a n-athléimneacht a neartú.

---

<sup>1</sup> Cinneadh (CBES) 2021/509 ón gComhairle an 22 Márta 2021 lena mbunaítear Saoráid Eorpach Síochána, agus lena n-aisghairtear Cinneadh (CBES) 2015/528 (IO L 102, 24.3.2021, lch. 14, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2021/509/oj>).

- (5) Tá bearta cúnaimh le cur chun feidhme agus na prionsabail agus na ceanglais a leagtar amach i gCinneadh (CBES) 2021/509 á gcur san áireamh, go háirithe comhlíonadh Chomhsheasamh 2008/944/CBES ón gComhairle<sup>2</sup>, agus i gcomhréir leis na rialacha maidir le hioncam agus caiteachas a mhaoinítear faoin tSaoráid Eorpach Siochána a chur chun feidhme.
- (6) Athdhearbhaíonn an Chomhairle go bhfuil rún daingean aici cearta an duine, saoirsí bunúsacha agus prionsabail dhaonlathacha a chosaint, a chur chun cinn agus a chomhlíonadh agus an smacht reachta agus an dea-rialachas a neartú, i gcomhréir le Cairt na Náisiún Aontaithe, le Dearbhú Uilechoiteann Chearta an Duine agus leis an dlí idirnáisiúnta, go háirithe an dlí idirnáisiúnta um chearta an duine agus an dlí daonnúil idirnáisiúnta,

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

---

<sup>2</sup> Comhsheasamh 2008/944/CBES ón gComhairle an 8 Nollaig 2008 lena sainítear comhrialacha lena rialaítear rialú ar onnmhairiú teicneolaíochta míleata agus trealaimh mhíleata (IO L 335, 13.12.2008, lch. 99, ELI: <http://data.europa.eu/eli/compos/2008/944/oj>).

## *Airteagal 1*

### *Bunú, cuspóirí, raon feidhme agus ré*

1. Leis seo, bunaítear beart cúnamh a théann chun tairbhe Phoblacht Dhaonlathach an Chongó ('an tairbhí') agus atá le maoiniú faoin tSaoráid Eorpach Síochána ('an beart cúnamh').
2. Is iad seo a leanas cuspóirí an bhirt cúnamh:
  - (a) an comhar idir an tAontas agus Poblacht Dhaonlathach an Chongó a neartú i réimse na slándála agus na cosanta;
  - (b) acmhainneachtaí foriomlána míleata agus cosanta Fhórsaí Armtha Phoblacht Dhaonlathach an Chongó a neartú;
  - (c) tacú le Fórsaí Armtha Phoblacht Dhaonlathach an Chongó agus iad ag iarraidh leathnú na bagartha ar an gcríoch náisiúnta a shrianadh, agus ceannasacht na tíre agus a pobal sibhialta a chosaint.
3. Chun na cuspóirí a leagtar amach i mír 2 a bhaint amach, maoiníofar leis an mbeart cúnamh na cineálacha trealamh seo a leanas nach bhfuil deartha chun fórsa marfach a sheachadadh:
  - (a) trealamh tacaíochta leighis;
  - (b) trealamh raidió;

(c) trealamh innealtóireachta;

(d) báid bheaga.

Maoineofar leis an mbeart cúnamh chomh maith soláthairtí agus seirbhísí gaolmhara, lena n-áirítear oiliúint theicniúil, i gcás inar gá.

4. Mairfidh an beart cúnamh ar feadh tréimhse 36 mhí ó dháta glactha an Chinnidh seo.

### *Airteagal 2*

#### *Socrúithe airgeadais*

1. EUR 10 000 000 a bheidh sa mhéid tagartha airgeadais a bheartaítear chun an caiteachas a bhaineann leis an mbeart cúnamh a chumhdach.
2. Déanfar an caiteachas go léir a bhainistiú i gcomhréir le Cinneadh (CBES) 2021/509 agus leis na rialacha maidir le hioncam agus caiteachas a mhaoinítear faoin tSaoráid Eorpach Síochána a chur chun feidhme.

### *Airteagal 3*

#### *Socruithe leis an tairbhí*

1. Déanfaidh Ardionadaí an Aontais do Ghnóthaí Eachtracha agus don Bheartas Slándála ('an tArdionadaí') na socruithe is gá leis an tairbhí chun a áirithiú go gcomhlíonann sé na ceanglais agus na coinníollacha arna mbunú leis an gCinneadh seo, mar choinníoll chun tacaíocht a sholáthar faoin mbeart cúnaimh.
2. Áireofar sna socruithe dá dtagraítear i mír 1 forálacha lena gcuirtear oibleagáid ar an tairbhí an méid seo a leanas a áirithiú:
  - (a) go gcomhlíonfaidh na haonaid dá dtugtar tacaíocht faoin mbeart cúnaimh an dlí idirnáisiúnta ábhartha, go háirithe an dlí idirnáisiúnta um chearta an duine agus an dlí daonnúil idirnáisiúnta;
  - (b) go mbainfear úsáid chuí agus éifeachtúil as aon sócmhainní a chuirfear ar fáil faoin mbeart cúnaimh chun na gcríoch dár soláthraíodh iad;
  - (c) go ndéanfar cothabháil leordhóthanach ar aon sócmhainní a sholáthrófar faoin mbeart cúnaimh chun a áirithiú go mbeidh siad inúsáidte agus ar fáil go hoibríochtúil i gcaitheamh a saolré;
  - (d) nach gcaillfear aon sócmhainní a sholáthrófar faoin mbeart cúnaimh, ná nach n-aistreofar iad chuig daoine nó eintitis seachas iad siúd a shaináithnítear sna socruithe sin.

3. Áireofar sna socruithe dá dtagraítear i mír 1 forálacha maidir le tacaíocht a chur ar fionraí agus a fhoirceannadh faoin mbeart cúnamh i gcás ina suitear go bhfuil na hoibleagáidí a leagtar amach i mír 2 á sárú ag an tairbhí.

*Airteagal 4*  
*Cur chun feidhme*

1. Beidh an tArdionadaí freagrach as a áirithiú go gcuirfear an Cinneadh seo chun feidhme i gcomhréir le Cinneadh (CBES) 2021/509 agus i gcomhréir leis na rialacha maidir le hioncam agus caiteachas a mhaoinítear faoin tSaoráid Eorpach Síochána a chur chun feidhme, agus i gcomhréir leis an gCreat Modheolaíochta Comhtháite chun na bearta agus na rialuithe atá riachtanach le haghaidh bearta cúnamh faoin tSaoráid Eorpach Síochána a mheasúnú agus a shaináithint.
2. Is é an riarthóir um bearta cúnamh a dhéanfaidh na gníomhaíochtaí dá dtagraítear in Airteagal 1(3) den Chinneadh seo a chur chun feidhme, lena n-áirítear trí shocruithe riaracháin i gcomhréir le hAirteagal 37 de Chinneadh (CBES) 2021/509.

## *Airteagal 5*

### *Faireachán, rialú agus meastóireacht*

1. Déanfaidh an tArdionadaí faireachán ar chomhlíonadh na n-oibleagáidí a leagtar amach in Airteagal 3 ag an tairbhí. Leis an bhfaireachán sin, músclófar feasacht ar an gcomhthéacs agus ar na rioscaí a ghabhann le sárúithe ar na hoibleagáidí a leagtar amach in Airteagal 3 agus cuideofar le sárúithe den sórt sin a chosc, lena n-airítear sárúithe ar an dlí idirnáisiúnta um chearta an duine agus ar an dlí daonnúil idirnáisiúnta arna ndéanamh ag aonaid Fhórsaí Armtha Phoblacht Dhaonlathach an Chongó dá dtugtar tacaíocht faoin mbeart cúnaimh.
2. Déanfar rialú an trealaimh agus na soláthairtí tar éis a loingsithe a eagrú mar a leanas:
  - (a) fíorú ar a seachadadh, trína bhfuil na fórsaí, arb iad na húsáideoirí deiridh iad, le deimhnithe seachadta na Saoráide Eorpaí Síochána a shíniú tráth a aistreofar úinéireacht;
  - (b) tuairisciú ar an bhfardal, trína bhfuil an tairbhí chun tuarascáil bhliantúil ar fhardal na n-earraí ainmnithe a thabhairt go dtí go measfaidh an Coiste Polaitiúil agus Slándála nach bhfuil gá leis an tuairisciú sin a thuilleadh;
  - (c) cuairteanna ar an láthair, trína ndeonóidh an tairbhí rochtain don Ardionadaí agus d'iniúcháirí na Saoráide Eorpaí Síochána chun cigireachtaí ar an láthair agus iniúchtaí na Saoráide Eorpaí Síochána a dhéanamh, arna iarraidh sin dó.

3. Déanfaidh an tArdionadaí meastóireacht deiridh nuair a bheidh an beart cúnaimh déanta chun a mheas ar rannchuidigh an beart cúnaimh leis na cuspóirí a leagtar amach in Airteagal 1(2) a bhaint amach.

### *Airteagal 6*

#### *Tuairisciú*

Le linn na tréimhse cur chun feidhme, cuirfidh an tArdionadaí tuarascáil faoi bhráid an Choiste Polaitiúil agus Slándála gach sé mhí maidir le cur chun feidhme an bhirt cúnaimh, i gcomhréir le hAirteagal 63 de Chinneadh (CBES) 2021/509. Cuirfidh an riarthóir um bearta cúnaimh an Coiste um an tSaoráid arna bhunú le Cinneadh (CBES) 2021/509 ar an eolas go rialta faoi chur chun feidhme ioncaim agus caiteachais, i gcomhréir le hAirteagal 38 den Chinneadh sin, lena n-áirítear trí fhaisnéis a chur ar fáil faoi na soláthróirí agus na fochonraitheoirí lena mbaineann.

### *Airteagal 7*

#### *Fionraí agus foirceannadh*

1. Féadfaidh an Coiste Polaitiúil agus Slándála cinneadh a dhéanamh cur chun feidhme an bhirt cúnaimh a chur ar fionraí go hiomlán nó go páirteach i gcomhréir le hAirteagal 64 de Chinneadh (CBES) 2021/509.
2. Féadfaidh an Coiste Polaitiúil agus Slándála a mholadh don Chomhairle go bhfoirceannfaí an beart cúnaimh.

*Airteagal 8*  
*Teacht i bhfeidhm*

Tiocfaidh an Cinneadh seo i bhfeidhm ar dháta a ghlactha.

Arna dhéanamh i/in/sa ..., ...

*Thar ceann na Comhairle*  
*An tUachtarán*